

Descanso

*Delicia, delicia de la casa en sombra,
De la casa fresca bajo la canícula,
De la mecedora y el libro en la verde
Penumbra del patio techado de parras.
Donde runrunean avispa glotonas
Y toda la siesta canta una chicharra.*

*Y luego, ¡delicia del sueño que afloja
La loca y eterna tensión de mis nervios!*

Repos

Délice, délice de la maison en ombre,
De la maison fraîche sous la canicule,
De la chaise à bascule et le livre dans la verte
Pénombre du patio au toit de treille.
Où susurrent les abeilles gloutonnes
Et toute la sieste chante une cigale.

Et ensuite, délice du songe qui assouplit
La folle et éternelle tension de mes nerfs!